

## HAF 09 | I Wish I Could Hibernate



**國家：**蒙古

**類型 | 格式 | 語言 | 片長：**劇情 | Digital Format | 蒙古語 | 90 分鐘

**導演：**

Zoljargal PUREVDASH

**監製：**

陳翠梅

Dulguun BAYASGALAN

**參與 HAF 目標：**

籌集資金、聯合監製、賣片代理

**製作預算：**

US\$ 320,000

**已籌集的資金：**

US\$ 95,000

**導演電影作品**

首齣長片作品

## 故事簡介

一名人窮志不窮的蒙古少年渴望贏得學術奧林匹克競賽；但在此之前，他和他的兄弟姐妹必須熬過烏蘭巴托蒙古包地區的寒冬。

## 故事大綱

當 Bat 得知全國奧林匹克競賽的勝者可以獲得獎學金時，他決定參加。15 歲的 Bat 和寡母生活在蒙古烏蘭巴托貧窮的蒙古包地區，他是五個孩子中的長子。現在是冬天，母親又失去了一份工作，他們甚至買不起取暖的煤。令人驚訝的是，Bat 居然在當地的奧林匹克競賽中獲得了特別獎，他的物理老師 Bilegt 同意輔導他，以參加全國比賽。Bat 帶着這個消息回到家中，卻發現母親已離家去鄉下工作，留下他照顧兩個最大的兄弟姐妹。為了熬過寒冬，他需要掙足夠的錢買食物和煤。他開始逃學打工。與此同時，政府即將實施一項禁令，非精煉煤不得進入城市。因準備不足，Bat 在奧林匹克全國競賽上失利。他回到家中，發現他們的狗已經凍死。這時，鄰居 Samdan 帶着禮物出現——一車煤炭。

## 導演闡述

我從十三歲開始就住在烏蘭巴托的蒙古包地區。我母親在那裏有一家小店，因此我非常了解鄰居們的生活：他們的快樂、掙扎和夢想，以及能夠買僅僅一袋煤炭對他們來說有多麼開心，這可以幫助他們在夜裏取暖，渡過蒙古嚴酷的冬天。2016 年 12 月，我的一位朋友加我進了一個名為「父母反對污染」Facebook 群組。群組成員計劃組織一場遊行，口號是「熄滅煙霧」。我對群組中這群人的態度感到吃驚，他們要求蒙古包地區居民停止燒煤，或返回農村。當時，我意識到我的城市分成了富人和窮人兩部份。他們不再相互理解。對我來說，我們呼吸的不是污染，而是貧窮。通過這部電影，我希望住在公寓裡的人們可以見證、理解、同情蒙古包貧困地區的生活有多麼艱難。

## 導演簡介

### Zoljargal PUREVDASH

Zoljargal Purevdash 是一位蒙古導演，就讀於日本櫻美林大學。她的首部短片《Over the City, Under the Sky》（2010）獲西東京市民電影節「電影俱樂部特別獎」。之後她返回蒙古導演了兩部短片作品，《Burgundy》（2013）和《Outliers》（2017）。她目前正在籌備的首部長片《I Wish I Could Hibernate》獲 2017 年 Talents Tokyo 首獎，之後獲 the Next Masters Support 項目資助。2018 年，Zoljargal 參加了 Torino Film Lab 及亞洲電影學院，獲「主席特別表彰獎」。

## 監製簡介

### 陳翠梅

自 2004 年，陳翠梅於大荒電影監製了多部影片，最近的作品是應亮導演的《自由行》（2018，副製片）。她亦參與了 Amir Muhammad、李添興、劉城達、趙德胤、蔡明亮、陳子謙等導演的作品和眾多首作的製作。

### Dulguun BAYASGALAN

Dulguun Bayasgalan 自 2012 年開始，參與了多部作品的製作，包括獲 2013 年釜山國際電影節新流獎的《Remote Control》（2013，Byamba Sakhya 執導）。他是獨立製片公司 No Wonder Films 的聯合創始人。《I Wish I Could Hibernate》是他們的首部長片作品。

## 製作公司簡介

### 大荒電影

由陳翠梅、Amir Muhammad、李添興和劉城達創立於 2005 年。公司已製作多部獲獎影片，並支持多位年輕馬來西亞導演製作短片或首部長片作品。

### No Wonder Films

No Wonder Films 是一間獨立電影公司，成立於 2018 年。我們夢想製作大膽而令人興奮的新電影，捕捉蒙古人的生活 and 故事，為蒙古電影打造新的身份和聲音。